



Instructions d'installation et de mise en route

°CALEON Clima



Veuillez lire attentivement cette notice avant l'installation et la mise en service !

Sommaire

Directives de sécurité	3
Déclaration de conformité CE	3
Recommandations générales	3
Modifications de l'appareil	3
Garantie et responsabilité	4
Élimination et polluants	4
Description °CALEON Clima	5
Caractéristiques techniques	5
Contenu de l'approvisionnement	5
Installation	6
°CALEON Clima Installation	6
Exemple de connexion du régulateur	8
Exemple de connexion CAN	8
Utilisation	9
Présentation de pièce	9
Mode de fonctionnement	10
Menu	10
Régler les heures de fonctionnement	11
Régler les heures de fonctionnement	12
Menu expert	13
Paramètres	13
Appareil	14
Pièces	15
Sondes	16
Fonctions	17
Valeurs de service	21
Aide	22
Note	22

Déclaration de conformité CE

En apposant le sigle CE sur la °CALEON Clima le fabricant certifie que la construction de l'appareil est conforme aux directives de sécurité selon

- UE Directive de basse tension 2014/35/UE
- UE relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

confirmer. La compatibilité a été démontrée et les documents correspondants ainsi que la UE déclaration de conformité sont conservés chez le fabricant.

Recommandations générales

A lire attentivement !

Cette notice comporte des recommandations essentielles et des informations importantes relatives à la sécurité, au montage, à la mise en service, à l'entretien et à l'utilisation de l'appareil. C'est pourquoi l'installateur, le technicien spécialisé et l'utilisateur de l'installation

sont tenus à lire et à observer ces instructions dans leur intégralité avant le montage, la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Cette unité est une automatique, électrique °CALEON Room Controller. Il doit être installé impérativement dans un local sec et dans des conditions décrites dans la rubrique " Caractéristiques techniques".

Ce document contient des informations spécifiques à la technologie ZWave Plus mise en œuvre chez ° CALEON afin d'assurer une interopérabilité correcte entre les dispositifs tiers.

En outre, il convient de respecter les prescriptions de prévention des accidents en vigueur, les prescriptions de l'Association des électrotechniciens, de la compagnie d'électricité locale, les normes DIN-EN applicables ainsi que les instructions de montage et d'utilisation des composants supplémentaires du système. Le montage, le raccordement, la mise en service et l'entretien de l'appareil ne doivent être effectués que par un technicien spécialisé.

Pour l'utilisateur: demandez au technicien qu'il vous explique en détails le fonctionnement et comment manipuler les commandes. Gardez cette notice toujours à proximité de l'appareil.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation incorrecte ou la non-conformité de ce manuel!



Avant de travailler sur la régulation, veiller à couper le réseau électrique et à la sécuriser contre toute remise sous tension! Vérifier l'absence de toute tension! Seul un technicien formé et autorisé à effectuer le raccordement électrique en respectant les prescriptions en vigueur. La régulation ne doit pas être mise en service en présence de dommages visibles sur le boîtier, tels que fissures.

Modifications de l'appareil

- Toute modification sous n'importe quelle forme est soumise à l'accord préalable du fabricant.
- Il est également interdit d'installer des composants supplémentaires qui n'ont pas été testés avec l'appareil.
- S'il s'avère qu'il n'est plus possible d'utiliser l'appareil en toute sécurité, par exemple en raison de dommages au boîtier, éteignez immédiatement l'appareil.
- Les pièces de l'appareil ou les accessoires qui ne sont pas en parfait état doivent être échangés immédiatement.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.
- Les marquages effectués en usine sur l'appareil ne doivent pas être modifiés, enlevés ou rendus illisibles.
- Ne paramétrer que les réglages décrits dans cette notice



Toute modification de l'appareil peut causer un mauvais fonctionnement de la régulation et de l'installation qu'elle pilote.

Garantie et responsabilité

Le unité a été conçu et testé aux exigences très strictes en matière de qualité et de sécurité. Sont toutefois exclus de la garantie et de toute responsabilité les dommages personnels et matériels dûs aux causes suivantes :

- Non observation des présentes instructions de montage et de mise en service
- Montage, mise en service, entretien et utilisation non conformes
- Réparations effectuées de façon non conformes
- Toute intervention sur l'appareil en opposition du paragraphe "Modifications de l'appareil"
- Utilisation de l'appareil pour une application non-prévue et spécifiée
- Dépassement en dessous ou au dessus des valeurs mini ou maxi autorisées
- Force majeure.

Élimination et polluants

L'appareil est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE visant la restriction d'utilisation de certains produits dangereux dans les



Ne jetez en aucun cas l'appareil dans les poubelles ménagères. Présentez-le à la déchetterie locale ou retournez-le à votre (re)vendeur.

DESCRIPTION °CALEON CLIMA

Caractéristiques techniques



Boîtier

2 parties, matière synthétique ABS (plastique)
75 mm x 95 mm x 19 mm
Façade en verre



Fonctionne

En touchant panneau frontal avec les doigts
Écran couleurs avec 240 x 320 dots
2,8 pouces (7 cm) en diagonale



Langues

Guide utilisateur intuitif

Deutsch
English
Español
Italiano
Français
Português

Valeurs électriques:

Tension	12 - 24 VDC +/- 10%
Puissance absorbée	max. 2,5 W
Classe de protection	IP20
Niveau de protection / surtension	0/III

Max. Longueur de câbles

0-10V/PWM	<3m, si la longueur du câble est >= 3m, il est nécessaire d'utiliser un câble de bus à paires torsadées blindées et de brancher la protection d'un côté, sur le conducteur de protection.
1-Wire Bus	En option, sans fonction

Conditions environnementales

en fonctionnement	0 °C - 50 °C, local sec
pendant transport/stockage	0 °C - 60 °C, local sec

Plage de mesure

Sonde interne température ambiante	0 °C - 60 °C	Précision +/- 1 °C
Sonde interne humidité ambiante	0 % - 100 %	Modifier par 0,1 °C Précision +/- 6 °C Modifier par 0,1 %
1-Wire sondes de températures	En option, sans fonction	



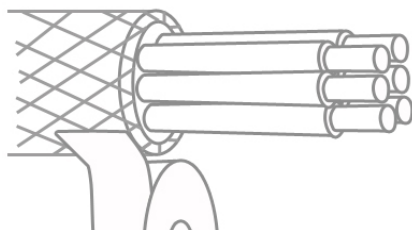
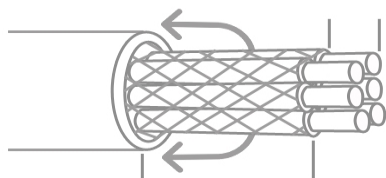
Après la mise en marche ou la coupure du secteur, il faut jusqu'à 60 minutes pour que la température soit affichée avec précision.

Autres caractéristiques

Modes de montage	Installation murale avec/sans prise murale
Horloge	RTC avec réserve 24 h par batterie

Contenu de l'approvisionnement

- °CALEON Room Controller
- 2 vis 3,5 x 35 mm et 2 chevilles 6 mm pour montage mural
- °CALEON Clima guide d'installation



Montez l'appareil à un endroit approprié.



Prêter une attention particulière aux conditions environnementales adaptées. La lumière directe du soleil, les sources de chaleur et de froid, ex : les radiateurs et les fenêtres doivent être évités.

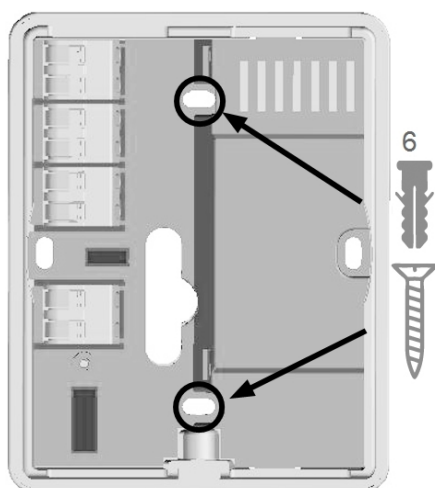
Lors de l'installation du °CALEON sur le mur, les câbles de raccordement doivent être aussi courts que possible. Pour une installation directe sur le mur, une longueur maximale de 40 mm est recommandée. S'il y a contact entre la gaine protectrice et la platine le Caleon risque d'être endommagé.

En montage sur boîte de dérivation tenir les raccordements les plus courts possibles (max. 55 mm). Remettre des câbles trop longs dans la boîte, car tout câble plissé à l'intérieur du °Caleon peut causer des problèmes.

Isoler les embouts sur 8 à 9 mm. Isoler la protection et connectez-la à un emplacement approprié (régulateur ou boîtier CAN) au conducteur de protection.



S'il y a contact entre la gaine protectrice et la platine le Caleon sera gravement endommagé.



Montage sur boîte de dérivation UP

Fixer le socle en mettant les 2 chevilles et les 2 vis à l'aide d'un tournevis.

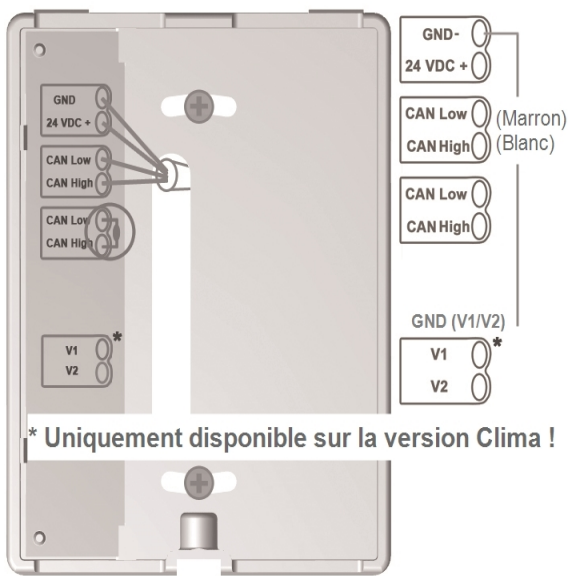
Montage direct sur mur

Positionner partie inférieure à l'endroit prévu et marquer les trois trous pour les vis de fixation. Faites attention que la surface du mur soit lisse et plan pour éviter toute déformation du boîtier. À l'aide d'une perceuse, percer les trous sur les points marqués sur le mur et placez-y les bouchons. Insérez les vis et vissez-les légèrement. Mettre la base à niveau et serrer les vis à fond.

Ouvrir les bornes de raccordement avec l'outil livré et procéder au raccordement électrique.



Alimentation électrique 24 VDC, veillez à respecter la polarité, sinon vous risquez d'endommager l'appareil !



Il faudra installer une résistance fin de chaîne à chaque premier et dernier appareil en raccordement CAN Bus.

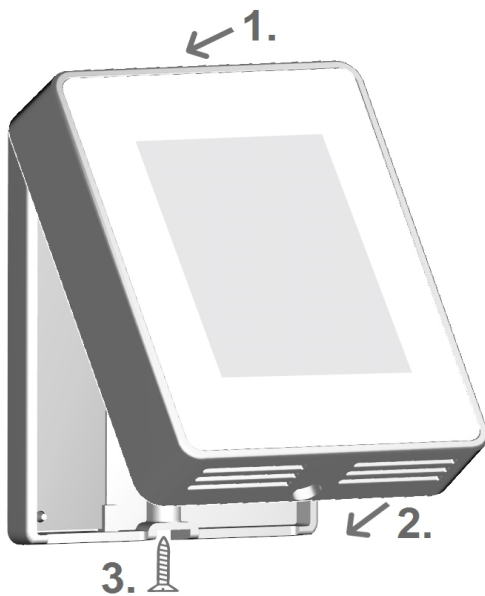


La connexion du côté opposé (régulateur) se trouve dans le diagramme de raccordement correspondant sur le manuel du régulateur.

Remonter la partie frontale et fermer avec la vis. Introduire courant et mettre le °CALEON en service.



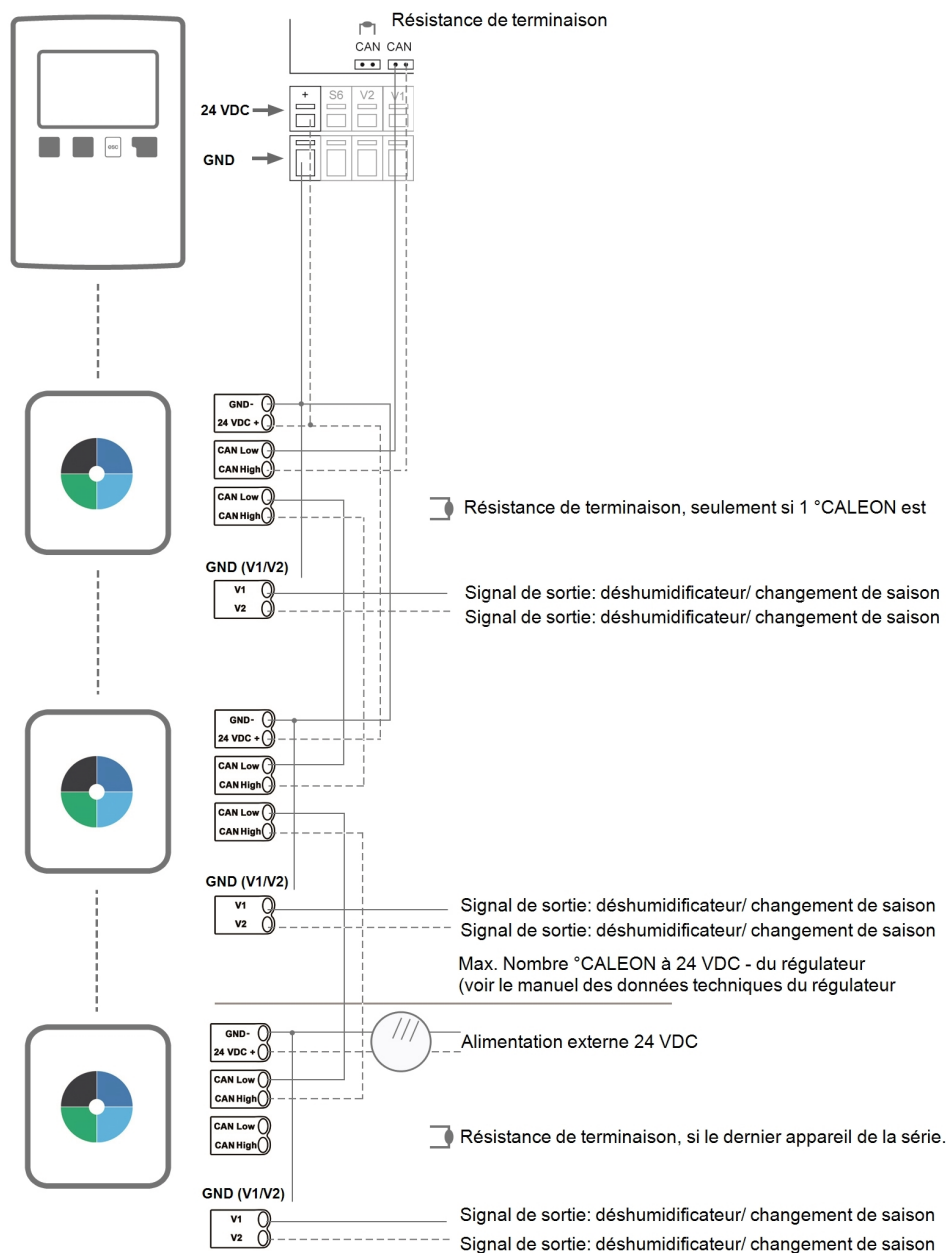
Vous pouvez accéder à la mise en service dans le menu °CALEON sous l'onglet Expert à tout moment.



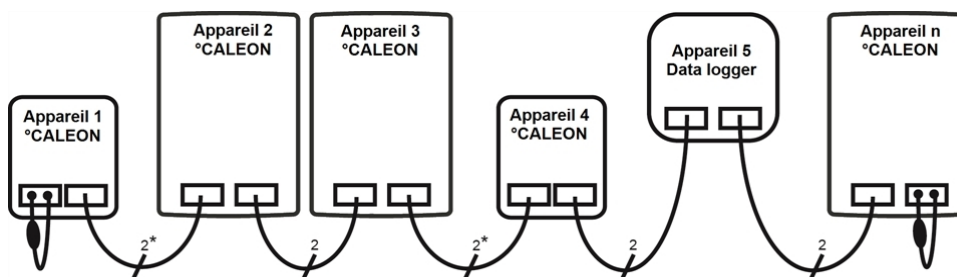
Exemple de connexion du régulateur



N'associez pas des appareils destinés uniquement au chauffage (°CALEON/°CALEONbox) avec des appareils destinés au chauffage et au refroidissement (°CALEON Clima/°CALEONbox Clima).



Exemple de connexion CAN



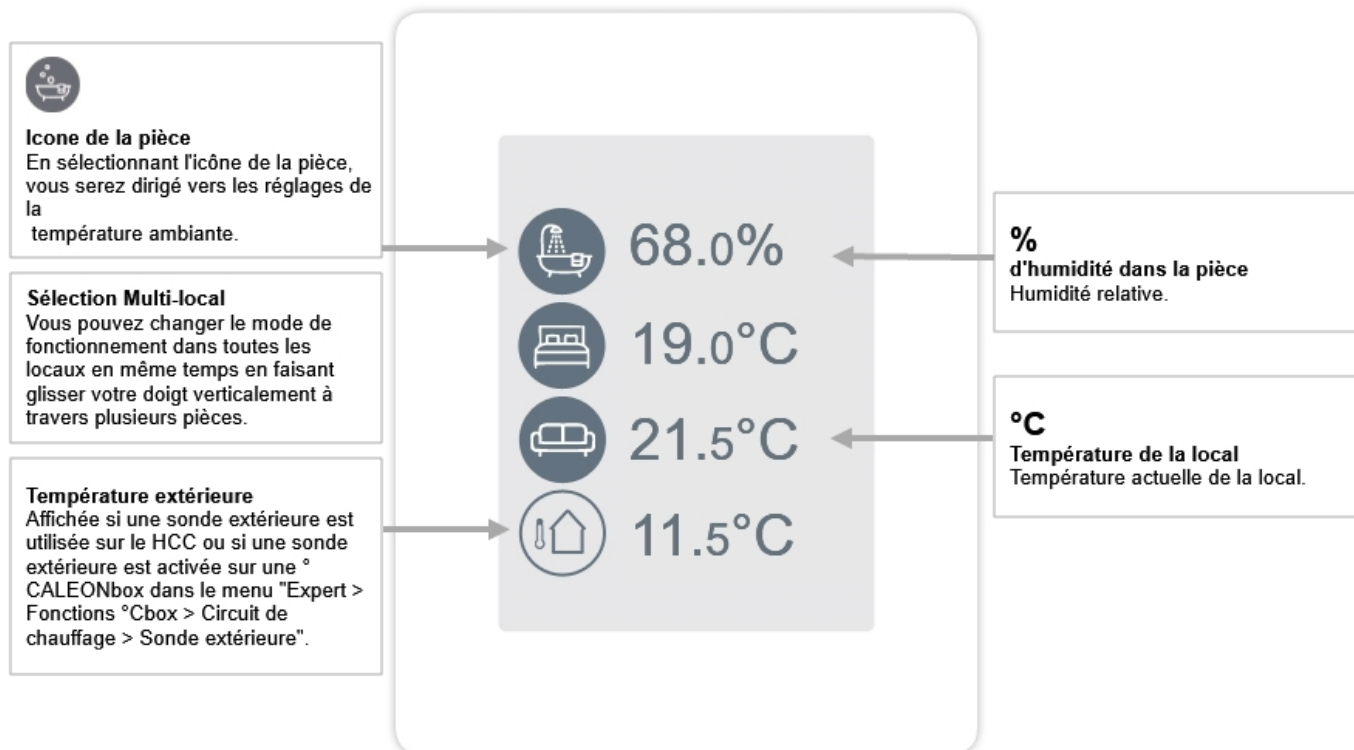
*Alimentation uniquement CAN à partir de 4 conducteurs du régulateur.

L'ordre et le nombre d'appareils (max. 50) est arbitraire.

UTILISATION

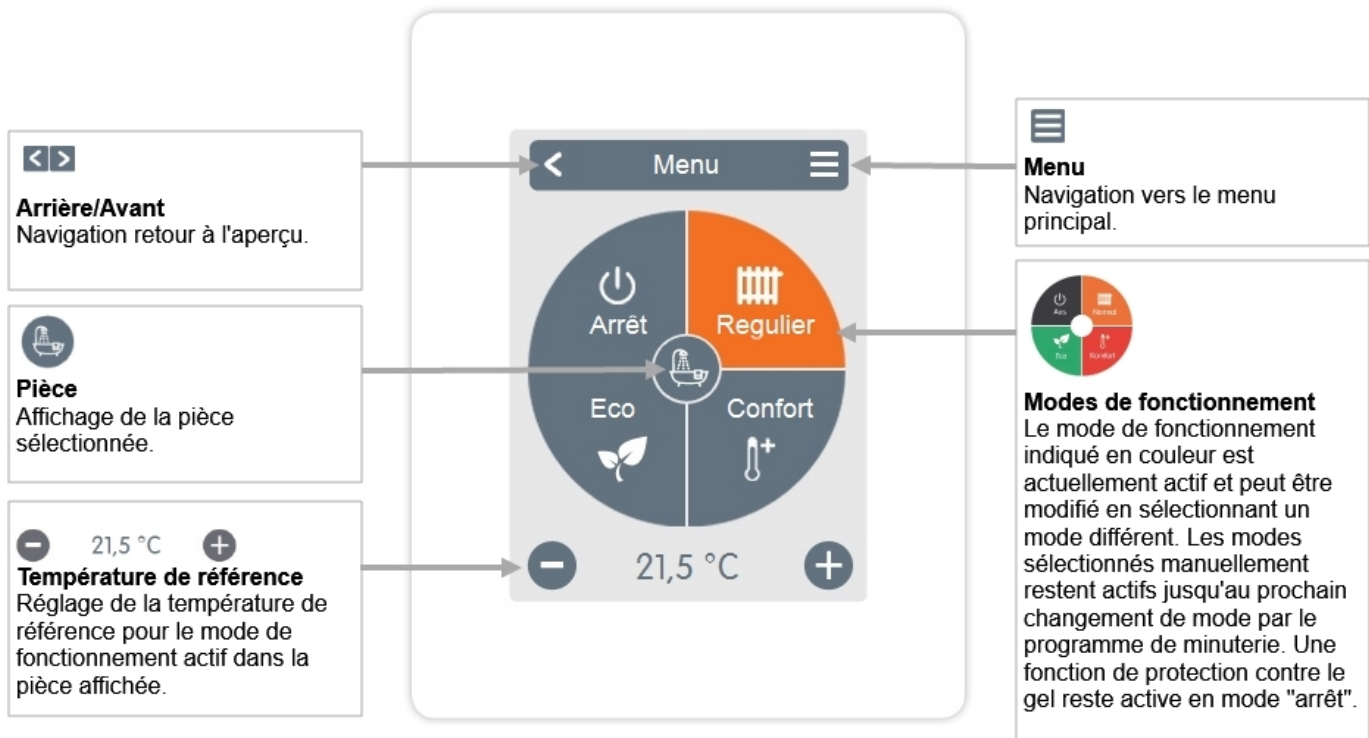
Présentation de pièce

Affiche la température ambiante, l'humidité et la température externe une fois l'écran de démarrage activé.



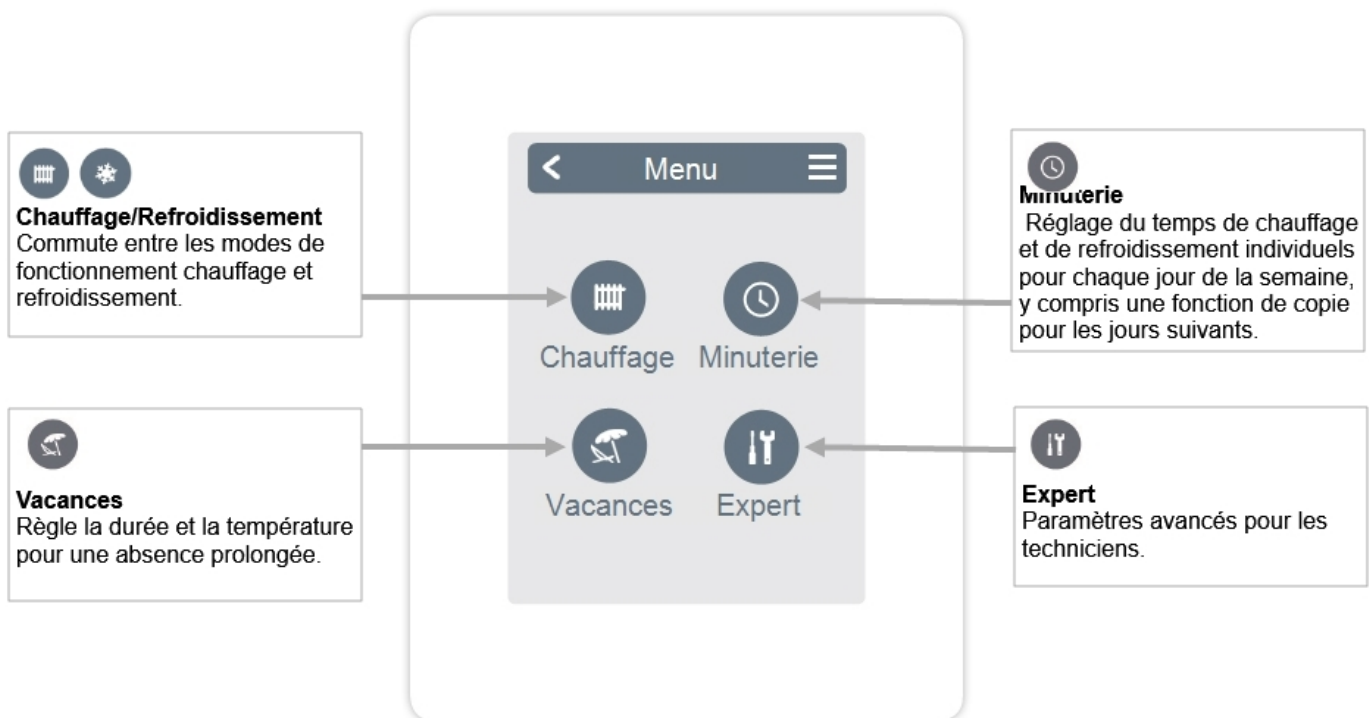
Mode de fonctionnement

Vue d'ensemble > Mode de fonctionnement



Menu

Vue d'ensemble > Mode de fonctionnement > Menu



Régler les heures de fonctionnement

Aperçu > Mode d'exploitation > Menu > Minuterie

Réglage des temps de chauffage et de refroidissement individuels pour la pièce sélectionnée.

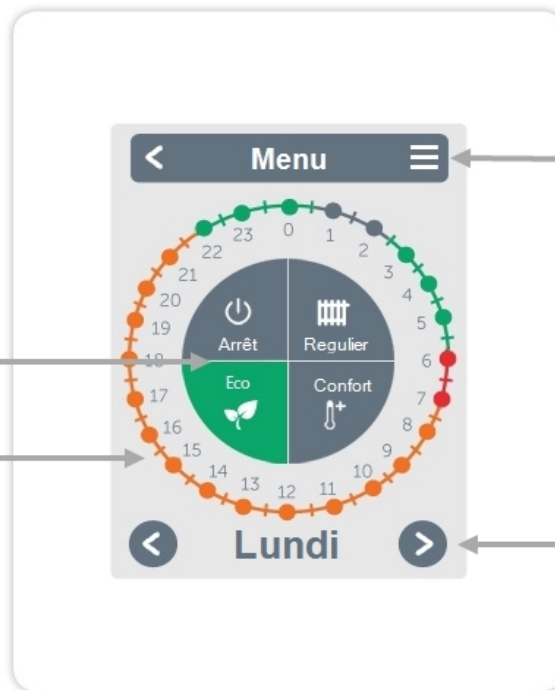
Des temps séparés sont réglés pour les modes de chauffage et de refroidissement. Pour ce faire, passez d'abord en mode chauffage et définissez les temps correspondants pour ce mode de fonctionnement dans Menu principal > Minuterie. Puis passez en mode refroidissement et définissez les temps correspondants pour ce mode d'exploitation dans Menu principal > Minuterie.



Modèle d'exploitation
Sélection du mode de fonctionnement pour définir des sections individuelles de chauffage ou de refroidissement.



Minuterie
Calendrier pour sélectionner les intervalles de temps par intervalle de 30 minutes. Touchez des segments individuels ou faites glisser votre doigt sur des intervalles de temps complets pour les colorer en fonction du mode de fonctionnement sélectionné.



Menu
Ouvre la fonction de copie. La fonction vous permet de copier les temps de chauffage et de refroidissement au jour suivant, au lundi - vendredi ou au lundi - dimanche.



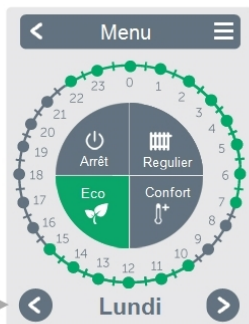
Lundi 

Retour / Suivant Jour de la semaine
Sélection du jour de la semaine qui doit être défini.

Régler les heures de fonctionnement

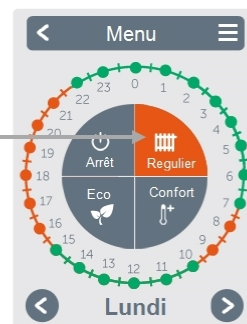
Étape 1

Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le jour souhaité.



Étape 2

Sélectionner le premier mode de chauffage (Normal) - déplacer l'index sur la durée désirée. La période sélectionnée est colorée en sélectionnant la couleur du mode de fonctionnement (normal = orange). Réglez les heures des autres modes de fonctionnement de la même manière.



Étape 3

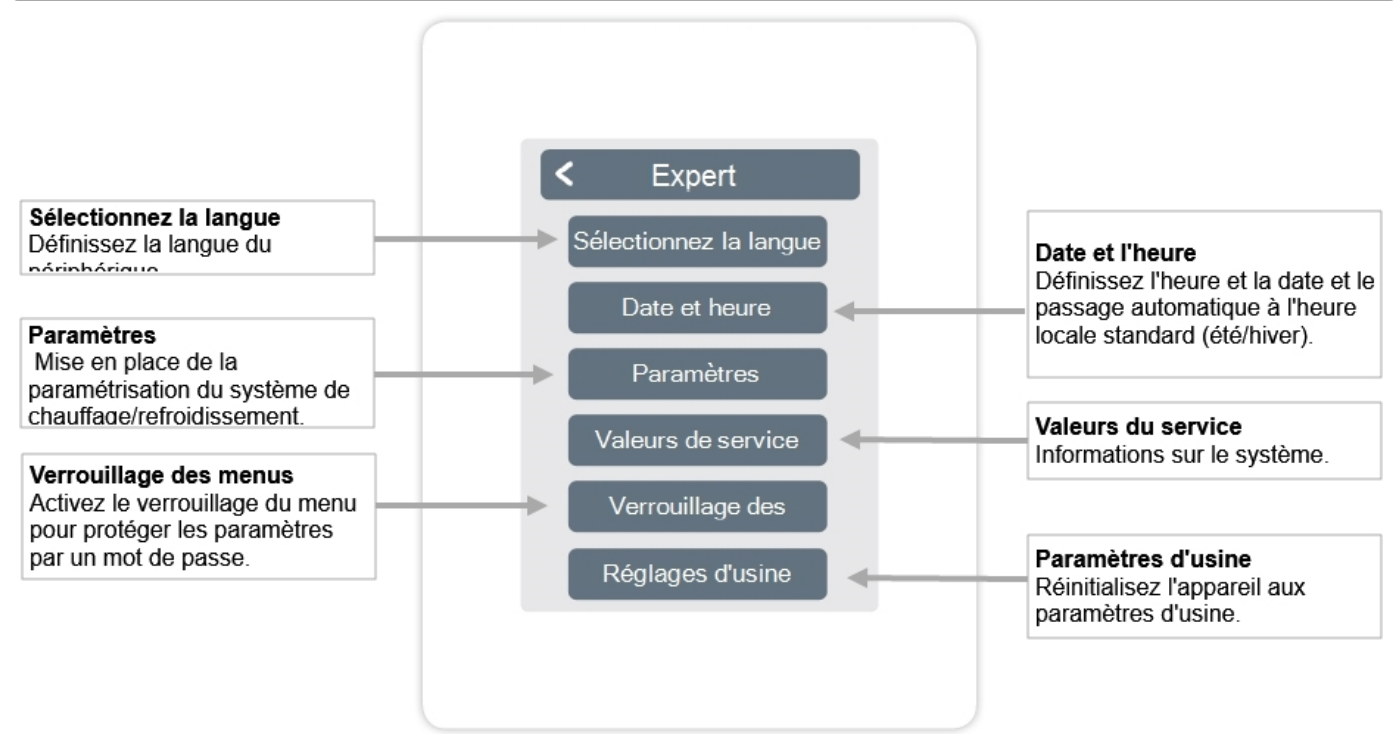
Après avoir réglé les heures de chauffage et de refroidissement individuelles, vous avez la possibilité de copier les heures via le menu principal au jour suivant, au lundi - vendredi ou au lundi - dimanche ou individuellement pour chaque jour de la semaine.



Dans un souci d'efficacité et d'économie d'énergie du contrôle de thermostat de la pièce, les durées de fonctionnement doivent être définies spécifiquement pour chaque pièce.

Menu expert

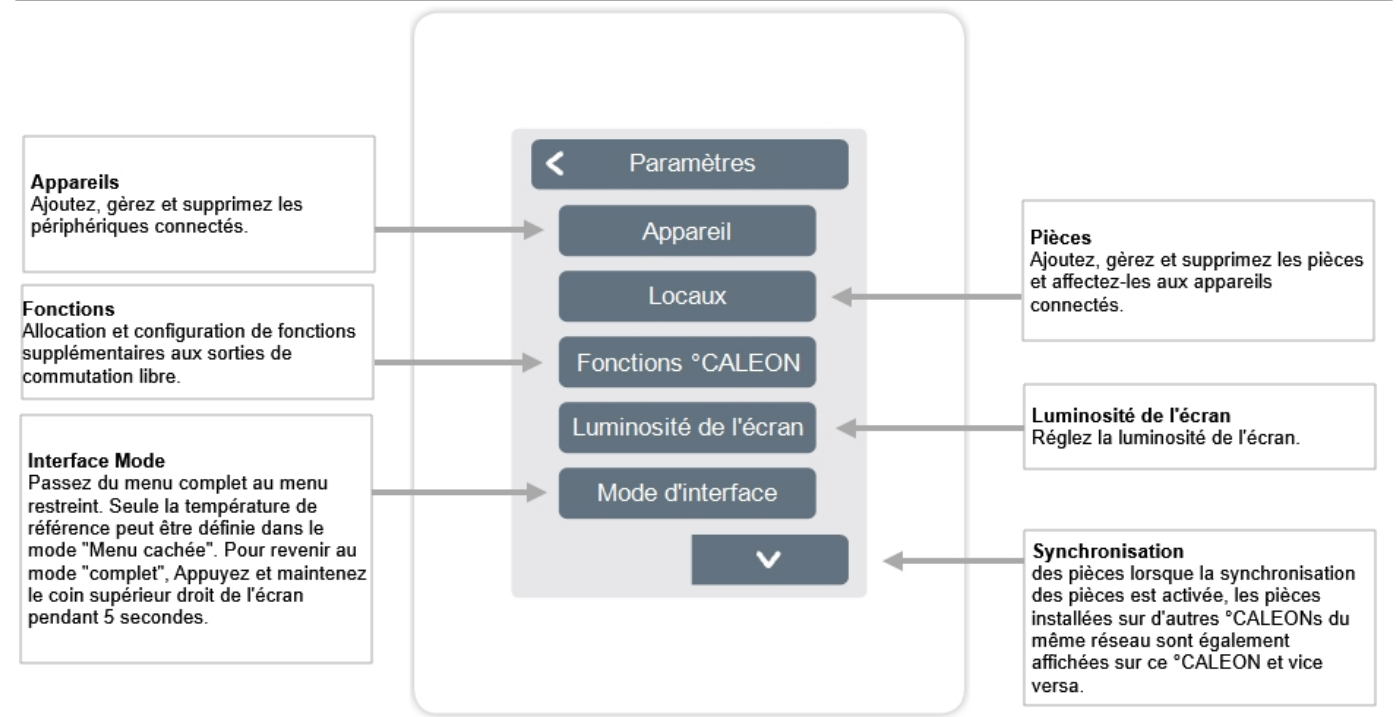
Vue d'ensemble > Mode de fonctionnement > Menu > Expert



! La structure de menu décrite ici est basée sur le statut au moment de la production et peut varier en raison de changements de logiciel ultérieurs.

Paramètres

Aperçu > Mode d'exploitation > Menu > Expert > Paramètres

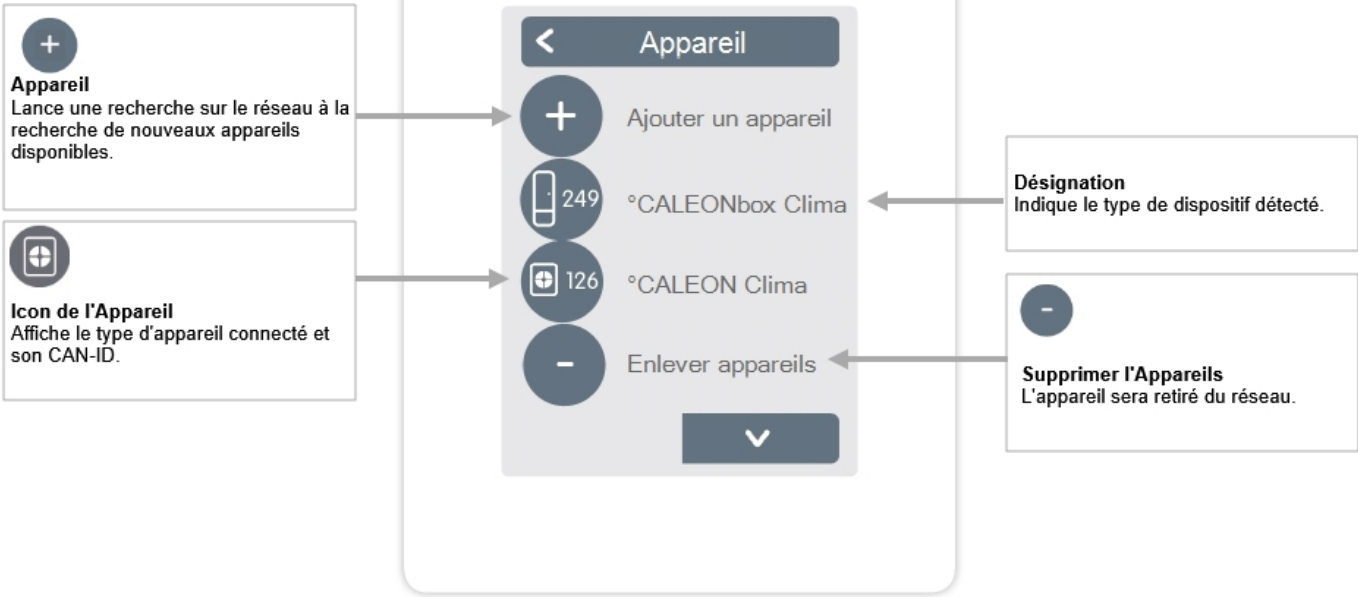




Les systèmes Clima doivent être mis en mode "chauffage" avant qu'un autre appareil puisse être ajouté à un système en fonctionnement.



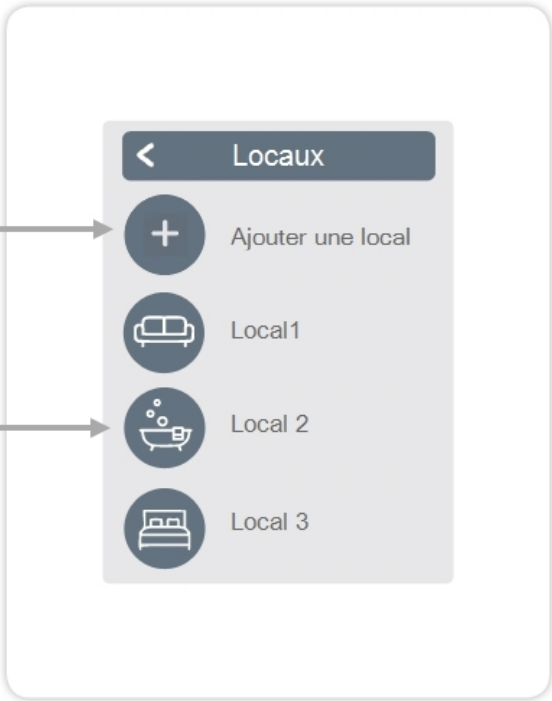
N'associez pas des appareils destinés uniquement au chauffage (°CALEON/°CALEONbox) avec des appareils destinés au chauffage et au refroidissement (°CALEON Clima/°CALEONbox Clima).



Pièces

Ajouter une local
Ajouter des locaux.

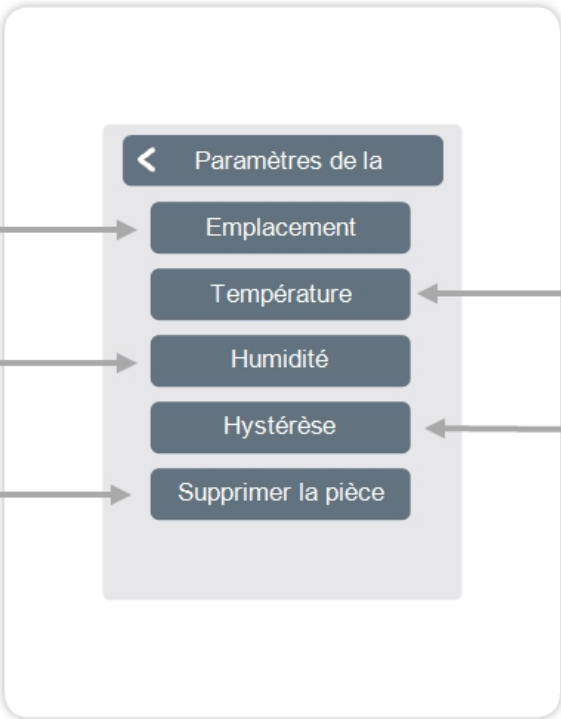
Pièce 2
Définition de l'emplacement,
des sonde et de la valve du
radiateur thermostatique de la
local concernée.



Emplacement
Sélection de l'emplacement de l'icône
de la local.

Humidité
Sondes dans la local sélectionnée.

Supprimer la local
Supprime la local sélectionnée.

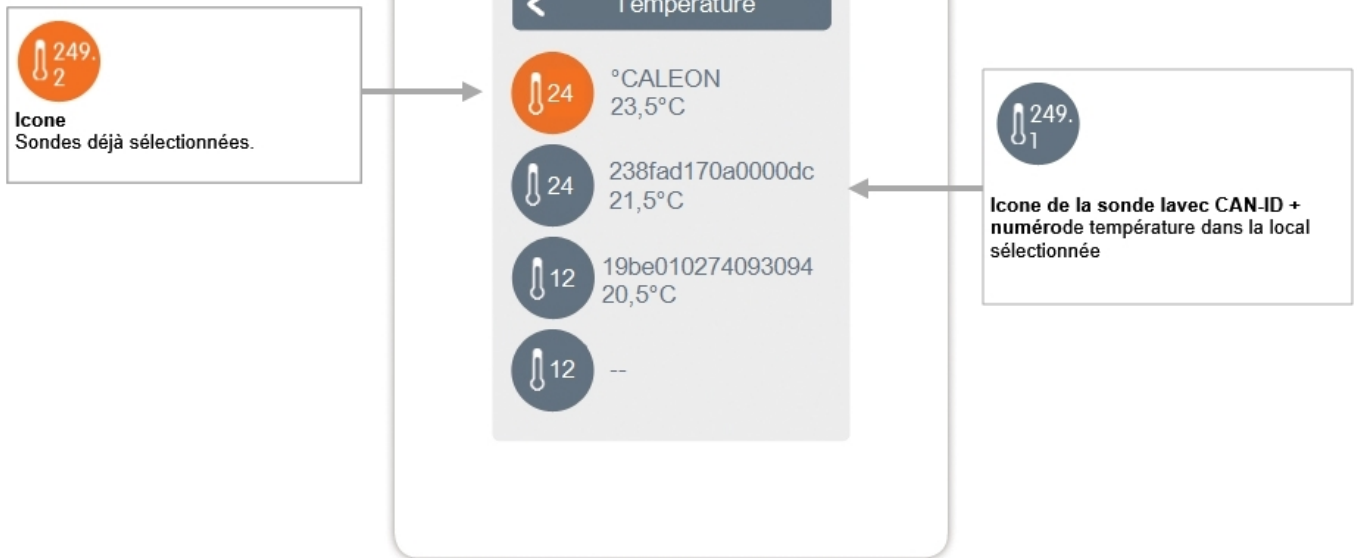


Température
Sonde dans la local sélectionnée.

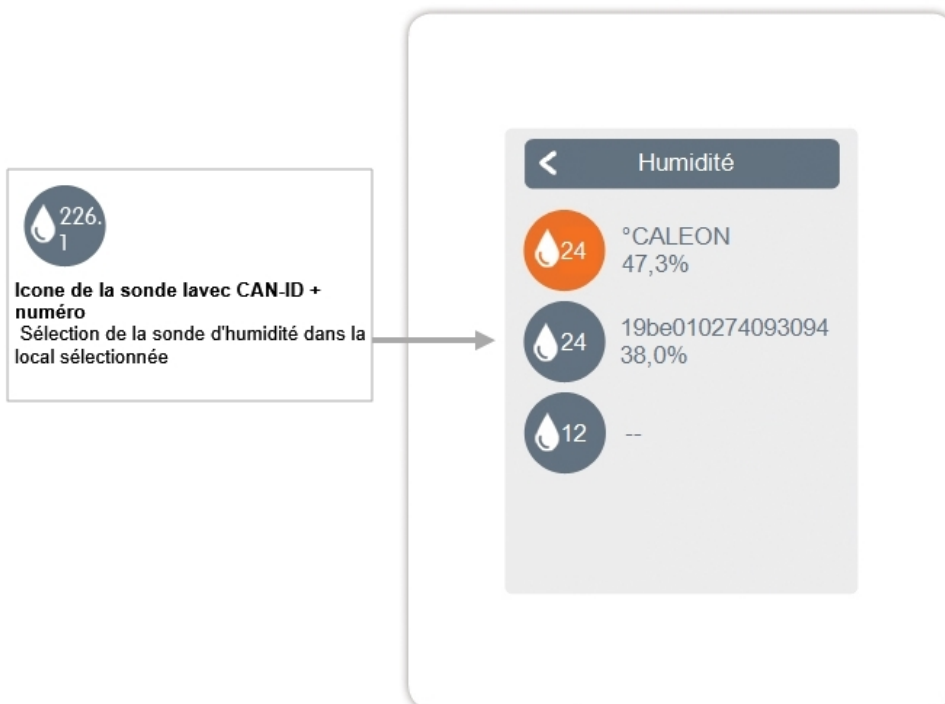
Hystérésis
Hystérésis de coupure pour la
température ambiante de référence.

Sondes

Aperçu > Mode d'exploitation > Menu > Expert > Paramètres > Pièces > Local 1 > Sondes > **Température**



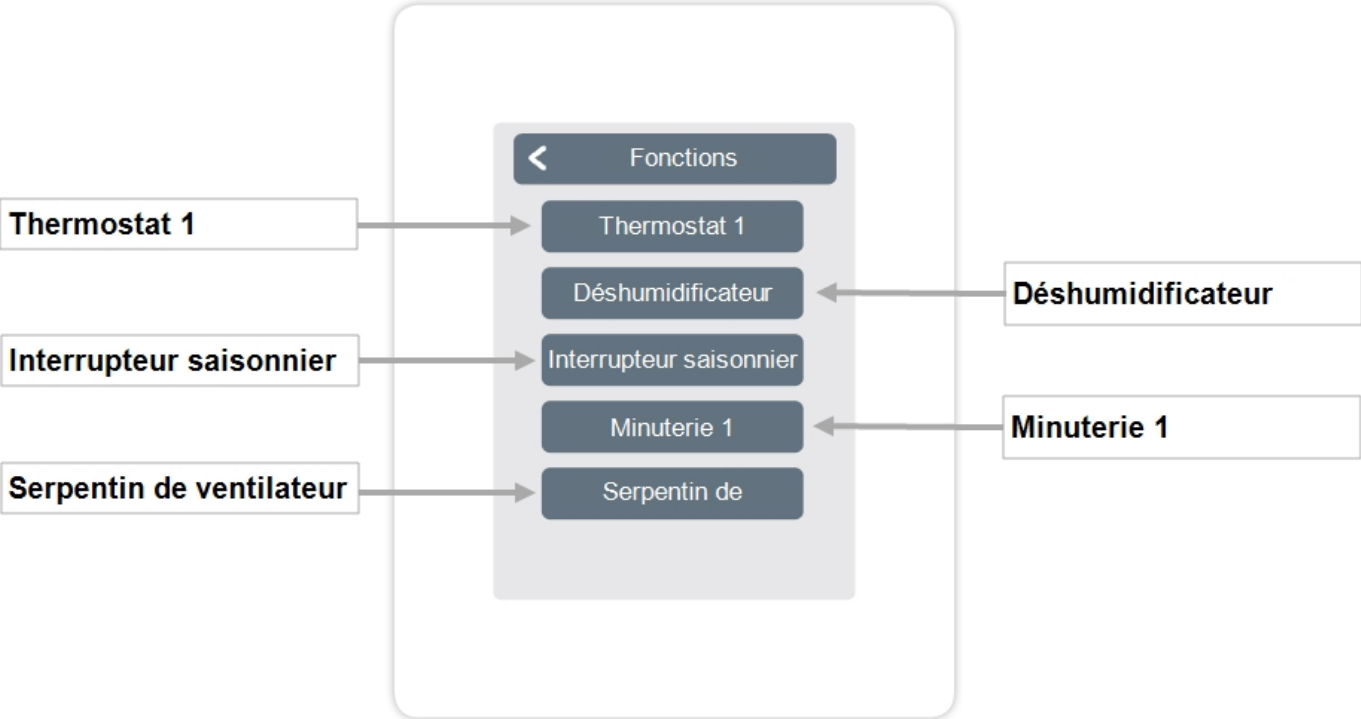
Aperçu > Mode d'exploitation > Menu > Expert > Paramètres > Pièces > Local 1 > Sondes > **Humidité**



Fonctions

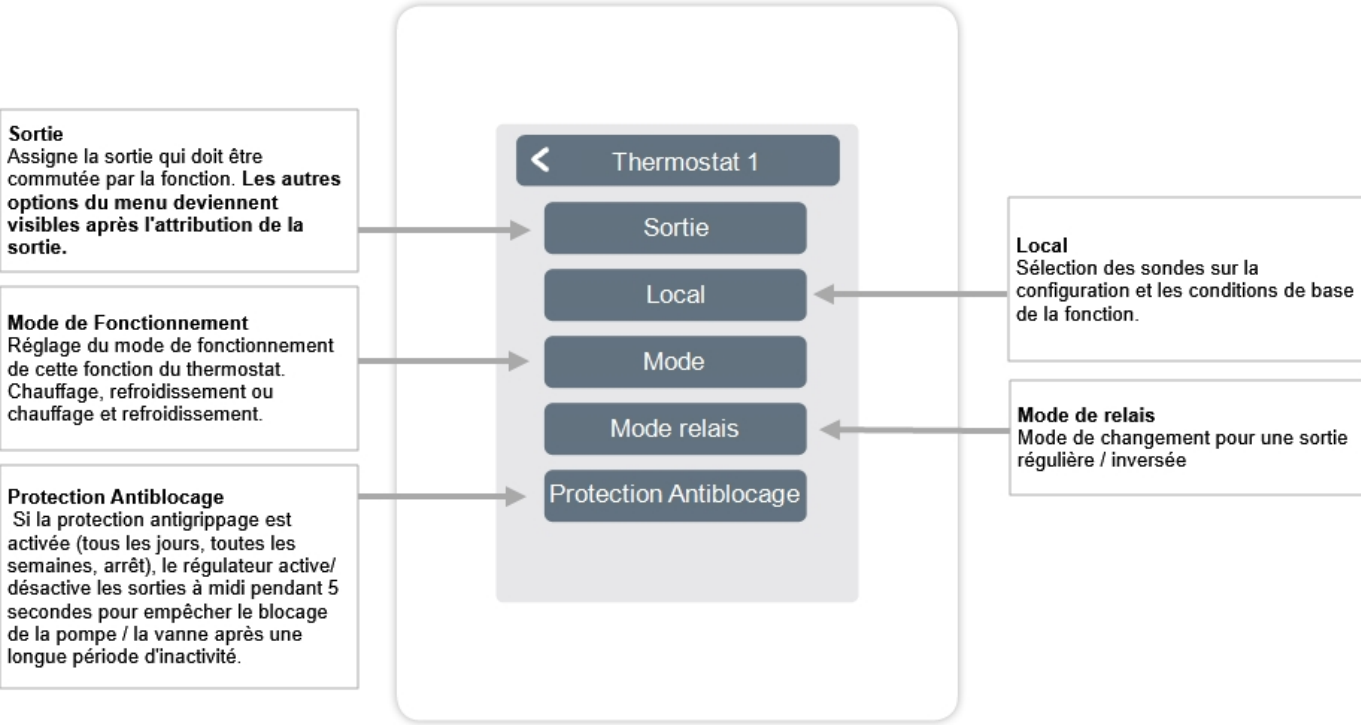
Aperçu > Mode d'exploitation > Menu > Expert > Paramètres > **Fonctions**

Activer et définir des fonctions supplémentaires.

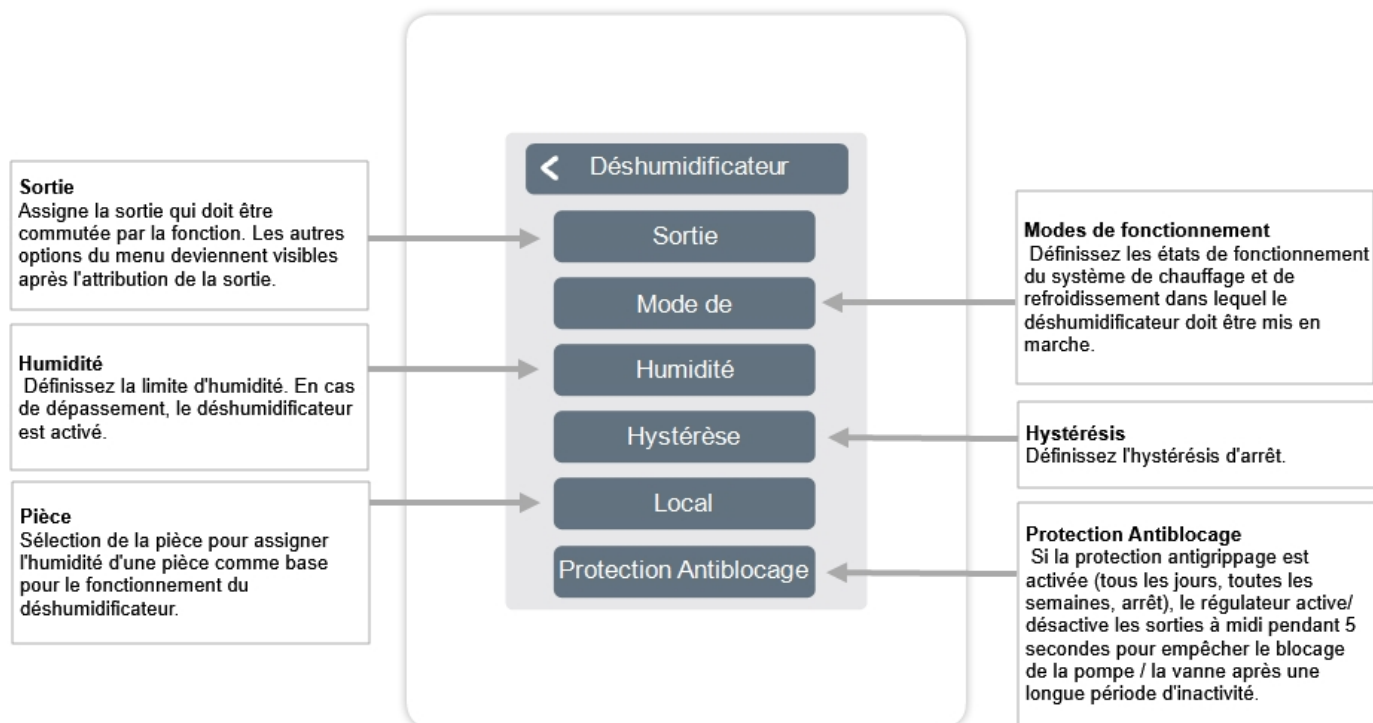


Aperçu > Mode d'exploitation > Menu > Expert > Paramètres > Fonctions > **Thermostat 1**

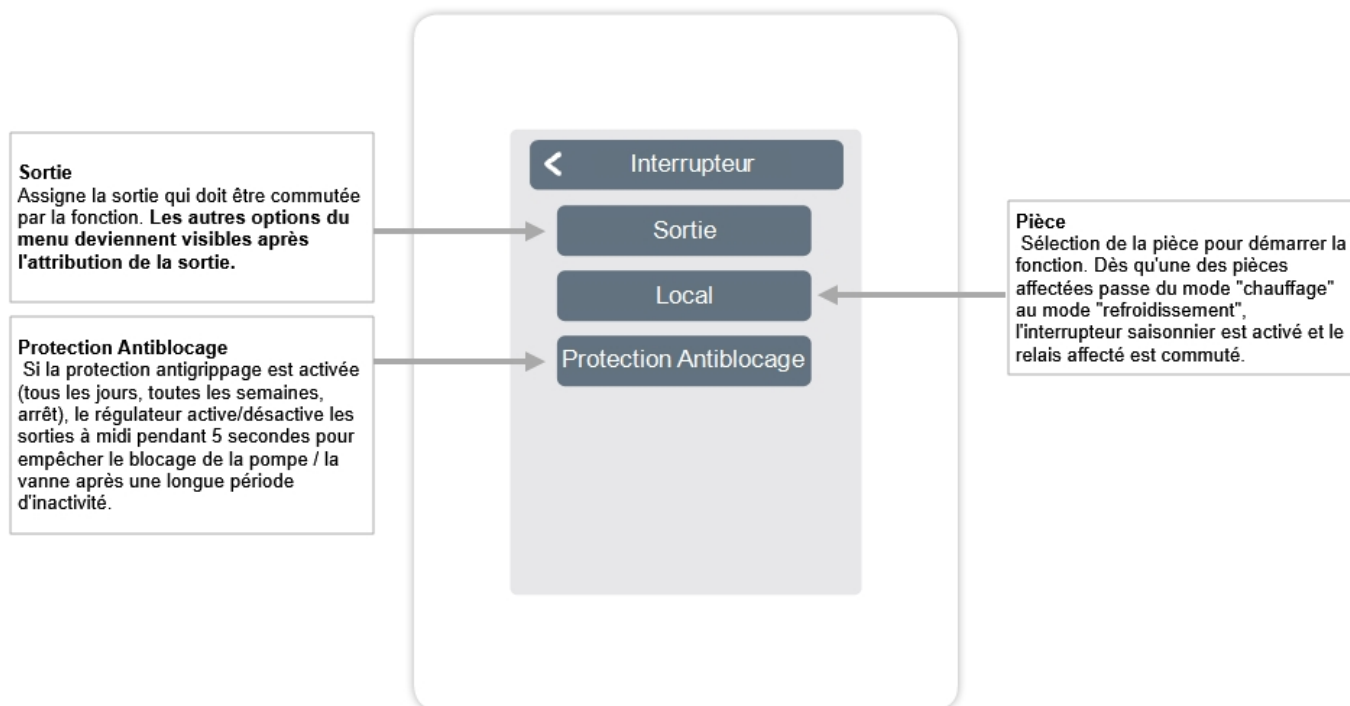
Permet de commuter la sortie définie sur la ou les pièce(s) réglée(s) en fonction de l'heure et de la température.



La fonction de déshumidification commute la puissance définie en fonction de l'humidité réglée dans la ou les pièces concernées.



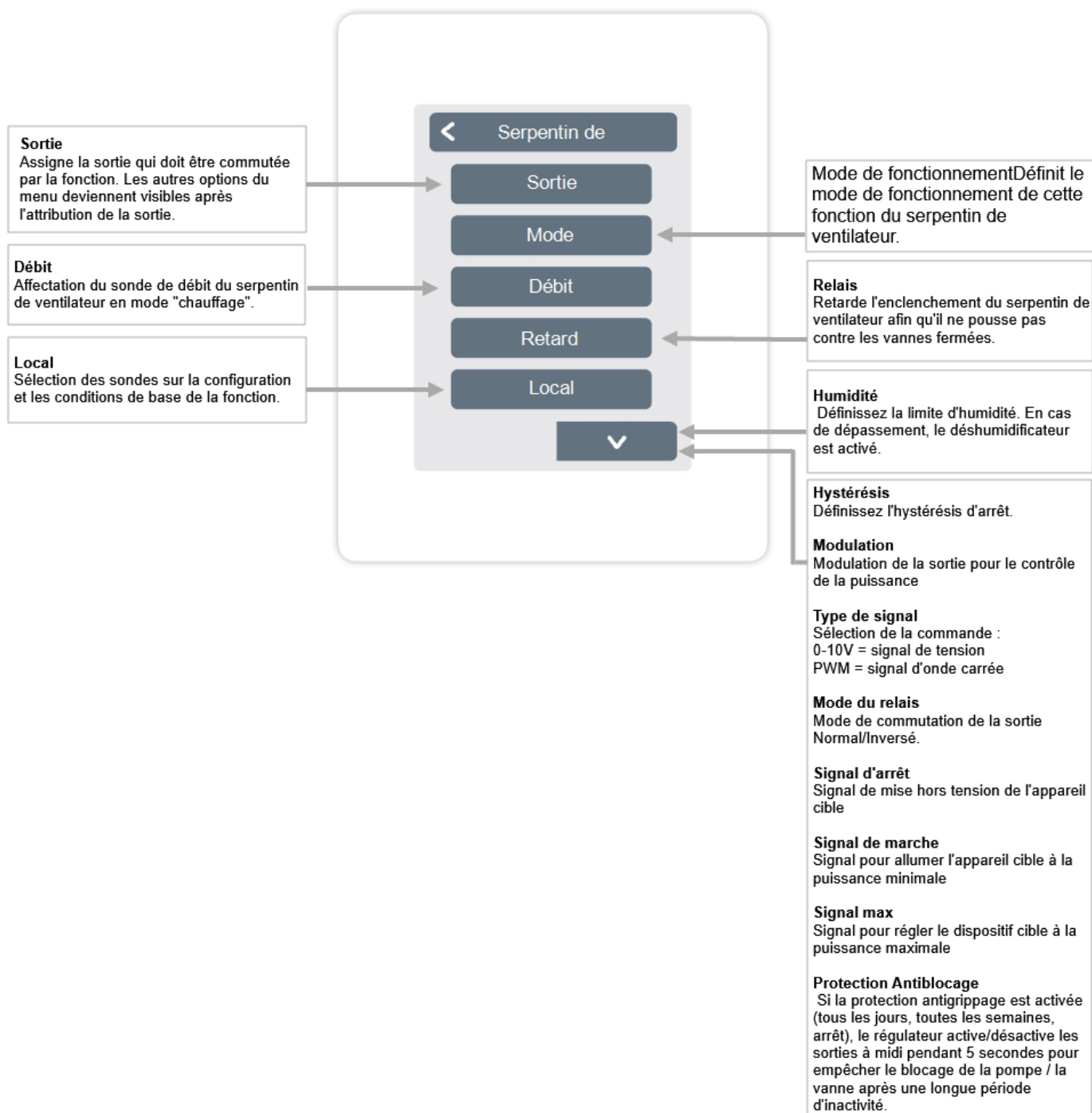
L'interrupteur saisonnier modifie le mode de fonctionnement de la pompe à chaleur (compresseur) entre "chauffage" et "refroidissement". Par conséquent, la pompe à chaleur (compresseur) doit être compatible avec un fonctionnement réversible.



La fonction Thermostat 1-2 change la sortie définie en fonction des temps définis.

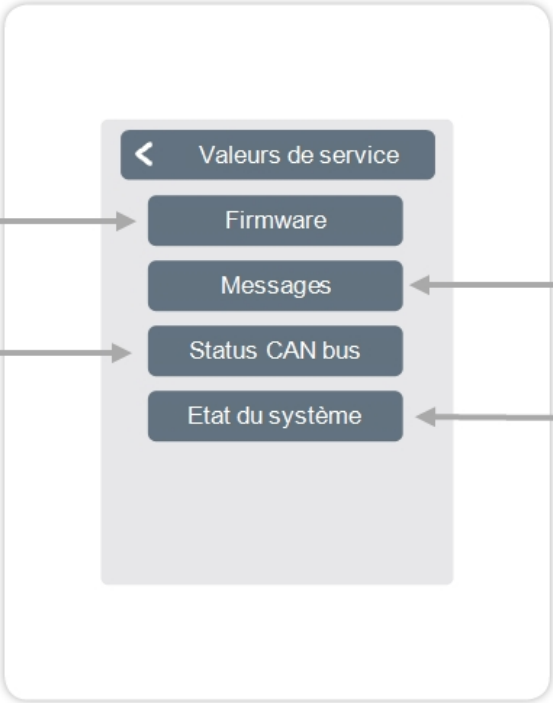


La fonction de serpentin de ventilateur contrôle le chauffage et le refroidissement par convection via les sorties 0-10V/PWM .



Firmware
Affichage de la version du firmware et possibilité de mise à jour du firmware (des appareils WiFi).

Status CAN bus
Affichage de l'état du bus CAN.



Messages
Affichage du journal des défauts

Etat du système
Affichage de l'état du système.

Aide

Événement	Aide
L'écran ne montre rien.	L'appareil est-il connecté à l'alimentation électrique ? La connexion au réseau est-elle sous tension ? Le branchement électrique a-t-il été effectué comme décrit dans le manuel d'utilisation ?
Le circuit de chauffage/refroidissement ne répond pas à mon °CALEON .	Est-ce que °CALEON est attribué au circuit de chauffage dans le menu du régulateur ? Le câblage du bus CAN entre le régulateur et le °CALEON est-il correct ?
La connexion du bus CAN est incorrecte.	La connexion du bus CAN est-elle correctement installée et tous les appareils ont-ils été câblés en ligne (<u>pas d'étoile !</u>)? Des résistances d'extrémité sont-elles installées sur le premier et le dernier appareil pour la terminaison du bus ?
Aucune fonction supplémentaire ne peut être attribuée à une sortie relais/V sous "Fonctions".	La fonction sélectionnée est-elle déjà affectée à une autre production ? La production est-elle déjà affectée à une autre fonction ?

Votre problème existe toujours ? Veuillez contacter : support@sorel.de.

Note

Déclaration finale

Bien que cette été rédigée avec le plus grand soin possible, des indications erronées ou incomplètes n'en sont pas exclues.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Date et heure de l'installation:

Nom de l'entreprise d'installation:

Espace pour les notes:

Votre revendeur spécialisé:

Fabricante:

SOREL GmbH Mikroelektronik
Reme-Str. 12
D - 58300 Wetter (Ruhr)

+49 (0)2335 682 77 0
+49 (0)2335 682 77 10

info@sorel.de
www.sorel.de

Version: 15.05.2021